



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI uprawnający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem SEP-BBJ

### CERTIFICATE OF CONFORMITY authorizing to mark product with registered mark SEP-BBJ

nr SEP-BBJ/12/003/20  
No. SEP-BBJ/12/003/20

**Posiadacz certyfikatu:** TOROIDY.PL TRANSFORMATORY L.LACHOWSKI SP.K.  
**(Nazwa i adres)** ul. Mazowiecka 20  
**Certificate holder:** 16-001 Księżyno, Poland  
**(Name and address)**

**Producent:** TOROIDY.PL TRANSFORMATORY L.LACHOWSKI SP.K.  
**(Nazwa i adres)** ul. Mazowiecka 20  
**Manufacturer:** 16-001 Księżyno, Poland  
**(Name and address)**

**Nazwa wyrobu:** Transformator bezpieczeństwa jednofazowy, toroidalny,  
**Name of the product:** do wbudowania, nieodporny na zwarcie.  
Safety isolating transformer, single-phase, toroidal,  
incorporated, non-short-circuit proof.

**Typ (model):** TSxxVA-yy/zz  
**Type (model):** gdzie: xx - oznaczenie mocy znamionowej wtórnej (VA)  
yy - oznaczenie napięcia znamionowego pierwotnego (V)  
zz - oznaczenie napięcia znamionowego wtórnego (V)  
where: xx - designation of rated output (VA)  
yy - designation of rated input voltage (V)  
zz - designation of rated output voltage (V)  
(na odwrócie przykład transformatora)  
(example of transformer on the back page)

**Dane techniczne:** PRI: 100 ÷ 400 V; 50 ÷ 60 Hz, IP00  
**Technical data:** 1) SEC: 10 ÷ 50 V dla zakresu mocy for rated output range:  
10 ÷ 600 VA  
2) SEC: 20 ÷ 50 V dla zakresu mocy for rated output range:  
800 ÷ 1000 VA

**Typ programu certyfikacji:** 5 według PN-EN ISO/IEC 17067  
**Type of certification scheme** 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067

**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):**  
**Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):**

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 61558-2-6:2009 (EN 61558-2-6:2009)	LS-19.020/19.001	SEP - BBJ
PN-EN 61558-1:2009+A1:2009 (EN 61558-1:2009+A1:2009)		

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).  
*This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).*

**Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.**  
*Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.*



Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

A. Rybski  
Andrzej Rybski

Warszawa, 2020-02-05



**Przykład oznaczenia transformatora bezpieczeństwa - przedstawiciela rodziny TS10 VA-100/50 gdzie:  
znamionową mocą jest 10 VA, znamionowym napięciem pierwotnym jest 100 V,  
znamionowym napięciem wtórnym jest 50 V.**

*Designation example of safety isolating transformer representative of family TS10 VA-100/50 where:  
rated output is 10 VA, rated input voltage is 100 V, rated output voltage is 50 V .*

**Informacje dodatkowe:**

*Additional information:*

**Miejsce produkcji:** TOROIDY.PL TRANSFORMATORY L.LACHOWSKI SP.K.  
*Place of manufacture:* ul. Mazowiecka 20  
16-001 Księżyno, Poland

**Numer poprzedniego certyfikatu:** B/12/140/13/A1

*The number of the previous certificate:* B/12/140/13/A1

NC-S 20.049

**Nr rej. S-S-19-001**

*Reg. No. S-S-19-001*

**Rozdzielnik:**

*Copy to:*

1. TOROIDY.PL TRANSFORMATORY L.LACHOWSKI SP.K.  
ul. Mazowiecka 20  
16-001 Księżyno
2. NC